

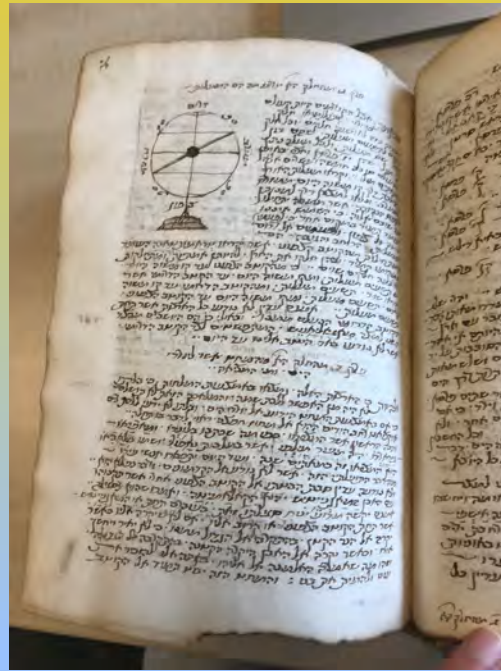


Yeshiva University
JAY AND JEANIE SCHOTTENSTEIN
HONORS PROGRAM

Co-Sponsored by
The Rabbi Arthur
Schneier Center for
International Affairs

YC Honors Event

Columbus through Jewish Eyes:
Joseph ha-Kohen's *Sefer ha-India Ha-hadasha*



Wednesday, April 27,
3pm

This will be a
Zoom event. Link:
[www.yu.edu/
yuvoices](http://www.yu.edu/yuvoices)

Professor Flora Cassen

Associate Professor of History
and Associate Professor and
Chair of the Department of
Jewish, Islamic and Middle
Eastern Studies at Washington
University in St. Louis

In 1557 Joseph ha-Kohen, the Italian-Sephardi Jewish author most famous for his *Sefer Emek Ha-bakha* wrote the *Sefer ha-India Ha-hadasha*. The book presents as a Hebrew translation of the *Historia General De Las Indias* written in Spanish by Francisco de Gómara, who was Cortés' personal secretary. However, upon close examination, one can see that Ha-Kohen combines translation of Gómara with criticism of Spanish conquest and colonialism.

Professor Cassen's presentation will focus on his writing and translation technique by examining passages on Columbus.